

# LUDECKE

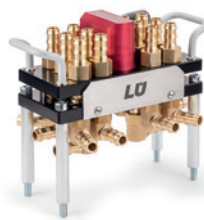
Desde 1930. La conexión perfecta.



## Sistema de acoplamiento múltiple



**Temp  
Tec**  
by **LUDECKE**



**LUDECKE** MADE IN GERMANY 

# Sistema de acoplamiento múltiple



Con el sistema de acoplamiento múltiple de **LUDECKE**, se pueden conectar varios circuitos de control de temperatura en un solo paso.

Esto tiene enormes ventajas, especialmente cuando se trata de procesos de configuración en máquinas: ahora se pueden llevar a cabo de forma rápida, sencilla y sin errores.

El sistema de acoplamiento múltiple evita de forma fiable el riesgo de confundir líneas importantes.

Gracias al diseño modular, cada acoplamiento múltiple puede montarse, configurarse individualmente y por lo tanto adaptarse de forma óptima a cualquier requisito y aplicación.

## Ventajas:

- Conexión rápida y simultánea de varias líneas de control de temperatura
- Mayor seguridad y eficiencia: sin riesgo de confusión de conexiones/mangueras
- Reducción de los tiempos de preparación
- Fácil de manejar
- Fuerte, de alta calidad, absolutamente hermético y duradero
- Gran flexibilidad gracias al diseño modular
- Diferentes perfiles de conector, material y tipos de conexión

**Temp  
Tec**<sup>®</sup>  
by **LUDECKE**

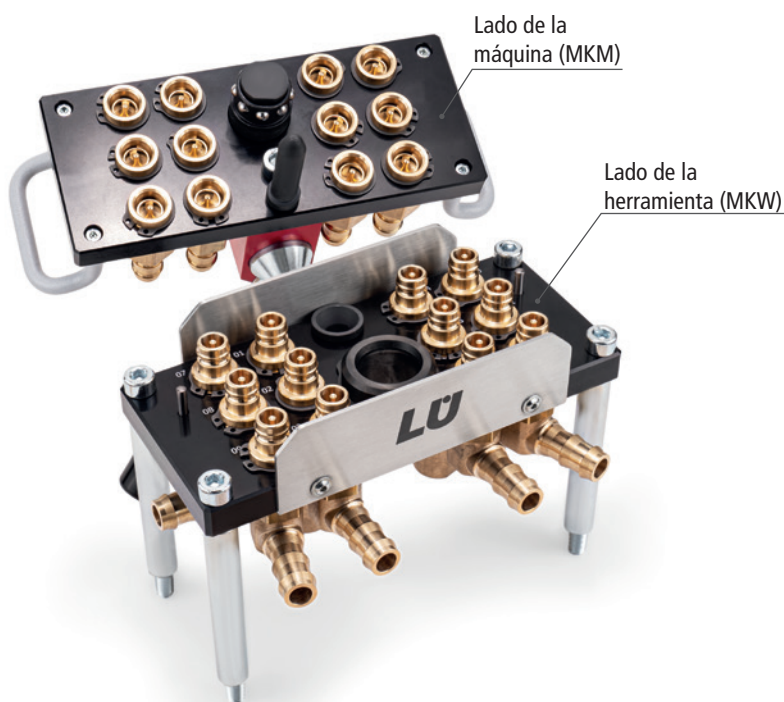
## Amplia selección

Para adaptarse a los sistemas de conexión más comunes y garantizar la mejor compatibilidad posible, el acoplamiento múltiple **LUDECKE** está disponible en todos los perfiles enchufables estándar. También puede elegir entre una versión con 6, 12 o 20 conexiones.



# Construcción & montaje

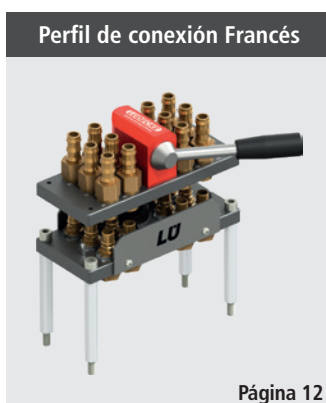
El sistema de acoplamiento múltiple consta de dos partes: el lado de la máquina (MKM) con la palanca premontada y el lado de la herramienta (MKW). Para una identificación más rápida de los circuitos, los agujeros en ambas placas están claramente numerados.



Los acoplamientos se fijan en el lado de la máquina y los conectores en el lado de la herramienta. Ambos lados pueden equiparse individualmente, pero hay que procurar que estén dispuestos simétricamente.

## Visión general

**LUDECKE** ofrece los acoplamientos múltiples con perfil de conexión europeo, internacional y francés, así como un sistema libre de fugas, pero el diseño de las variantes es siempre idéntico.



**Nota:** Solo se necesitan unos sencillos pasos para armar los sistemas que se muestran. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nuestro cualificado equipo comercial y técnico.

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil europeo

## Serie MKH Lado de la máquina

DN 9

- Lado de la máquina del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Los sistemas se pueden conectar o desconectar rápida y fácilmente girando la palanca
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

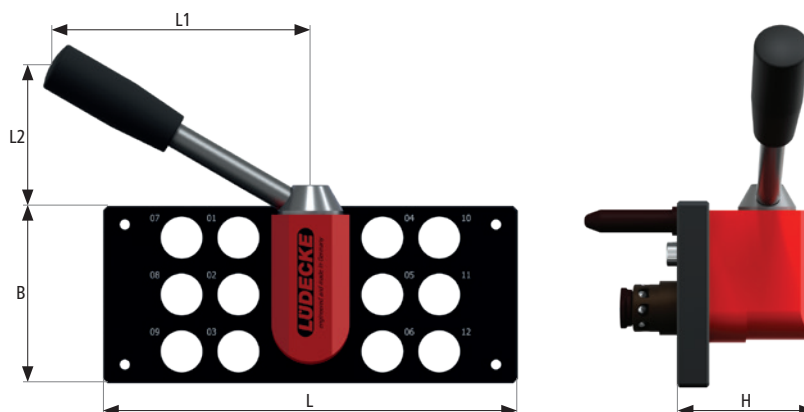
### Materiales

- Conexiones, cuerpo de la válvula, válvula: Latón MS 58
- Resortes: Bolas: Acero inoxidable 1.4310
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Bolas: Acero inoxidable 1.4034
- Juntas: FKM
- Placa, carcasa de palanca: Aluminio anodizado
- Palanca incluyendo accesorio:
  - Eje: Acero galvanizado
  - Cabeza: Duroplast (PF)
- Mango de agarre: Revestido de aluminio

| Presión máxima de trabajo | Temperatura     | DN | Rosca   | Tipo de válvula                         | Medio                     |
|---------------------------|-----------------|----|---------|---|---------------------------|
| PN 15 bar                 | -20°C – +200°C* | 9  | ISO 228 | Cierre simple/ Cierre doble/ Pase libre | Aire/ Agua/ Aceite/ Vacío |

\*Según el medio (Aceite: 200°C, Agua: 150°C, Aire: 200°C)

## Placa



### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | L2 | H  | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|----|----|------|-----------|
| 6          | 140 | 81  | 118 | 67 | 68 | 1100 | MKMH06    |
| 12         | 190 | 81  | 118 | 67 | 68 | 1200 | MKMH12    |
| 20         | 206 | 103 | 118 | 67 | 68 | 1275 | MKMH20    |

## Accesorios



### Manijas de agarre

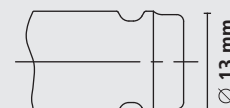
| Para versión | L   | B  | H  | Peso | Nro. Art. |
|--------------|-----|----|----|------|-----------|
| 06/ 12       | 76  | 36 | 40 | 23   | MKM-B64   |
| 20           | 100 | 36 | 40 | 25   | MKM-B88   |

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil europeo

Lado de la máquina **Serie MKH**

**DN 9**

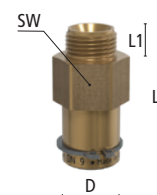
Perfil del conector (tamaño original)



## Acoplamientos

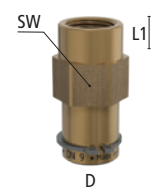
### Acoplamientos con rosca externa (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión roscada | L    | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|------|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 e          | 45,5 | 22 | 19 | 11 | 66   | MKMH 38 A         | MKMH 38 AAB       |



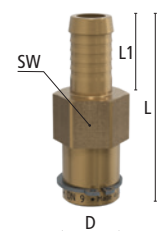
### Acoplamientos con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión roscada | L  | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|----|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 i          | 45 | 22 | 19 | 10 | 67   | MKMH 38 I         | MKMH 38 IAB       |



### Acoplamientos con espiga para manguera (incluido el anillo de seguridad)

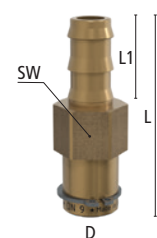
| Conexión manguera | L    | SW | D  | L1   | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|-------------------|------|----|----|------|------|-------------------|-------------------|
| D.I. Manguera 9   | 58,5 | 22 | 19 | 22,5 | 64   | MKMH 9 TL         | MKMH 9 TLAB       |
| D.I. Manguera 13  | 61   | 22 | 19 | 25   | 75   | MKMH 13 TL        | MKMH 13 TLAB      |



### Acoplamientos con espiga para manguera de ajuste rápido (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión manguera | L    | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. o.Ventil | Nro. Art. m.Ventil |
|-------------------|------|----|----|----|------|--------------------|--------------------|
| D.I. Manguera 10  | 64,5 | 22 | 19 | 28 | 73   | MKMH 10 T          | MKMH 10 TAB        |
| D.I. Manguera 13  | 64,5 | 22 | 19 | 28 | 80   | MKMH 13 T          | MKMH 13 TAB        |

Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!



# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil europeo

## Serie MKH Lado de la herramienta

DN 9

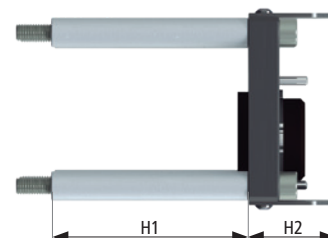
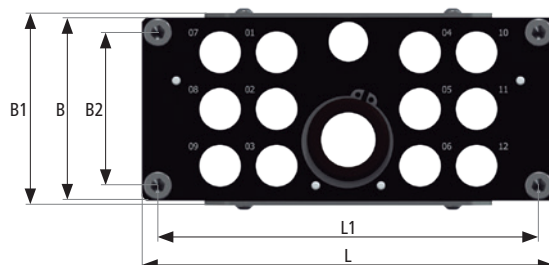


- Lado de la herramienta del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Usando la palanca en el lado de la máquina conecta y desconecta fácil y rápidamente los sistemas
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

### Materiales

- Cuerpo, cuerpo de la válvula, válvula, conectores: Latón MS 58 blank
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Juntas: FKM
- Placa: Aluminio anodizado
- Patas: Acero galvanizado

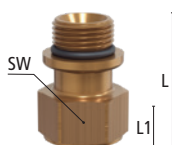
## Placas



### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | B1  | B2 | H1 | H2 | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|-----|----|----|----|------|-----------|
| 6          | 140 | 84  | 120 | 88  | 70 | 90 | 40 | 1100 | MKWH06    |
| 12         | 190 | 84  | 175 | 88  | 70 | 90 | 40 | 1200 | MKWH12    |
| 20         | 206 | 104 | 186 | 108 | 84 | 90 | 40 | 1350 | MKWH20    |

## Adaptador



### Adaptador con rosca interior

| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art. |
|------------------|----|----|----|------|-----------|
| G 3/8 e          | 33 | 22 | 10 | 55   | MKW-V     |

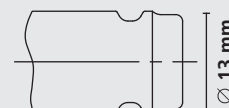


# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil europeo

Lado de la herramienta **Serie MKH**

**DN 9**

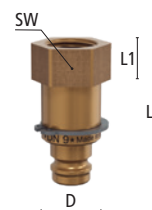
Perfil del conector (tamaño original)



## Conectores

### Conectores con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

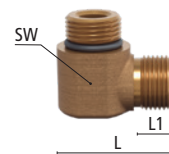
| Conexión roscada | L  | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|----|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 i          | 45 | 22 | 19 | 10 | 60   | MKWH 38 NI        | MKWH 38 NIAB      |



## Uniones en codo

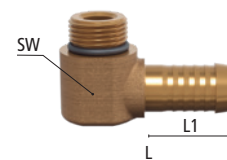
### Codo con rosca externa (en combinación con MKWH 38 NI/AB)

| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|------------------|----|----|----|------|------------|
| G 3/8 e          | 35 | 20 | 12 | 77   | MKW 38 A90 |



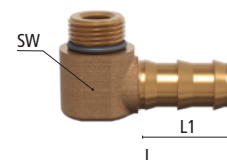
### Codos con espiga para manguera (en combinación con MKWH 38 NI/AB)

| Conexión manguera | L    | SW | L1   | Peso | Nro. Art.   |
|-------------------|------|----|------|------|-------------|
| D.I. Manguera 9   | 46,5 | 20 | 22,5 | 77   | MKW 9 TL90  |
| D.I. Manguera 13  | 49   | 20 | 25   | 80   | MKW 13 TL90 |



### Codos con espiga para manguera de ajuste rápido (en combinación con MKWH 38 NI/AB)

| Conexión manguera | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|-------------------|----|----|----|------|------------|
| D.I. Manguera 9   | 51 | 20 | 28 | 79   | MKW 10 T90 |
| D.I. Manguera 13  | 51 | 20 | 28 | 84   | MKW 13 T90 |



Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil internacional

## Serie MKD Lado de la máquina

### DN 9

- Lado de la máquina del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Los sistemas se pueden conectar o desconectar rápida y fácilmente girando la palanca
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

#### Materiales

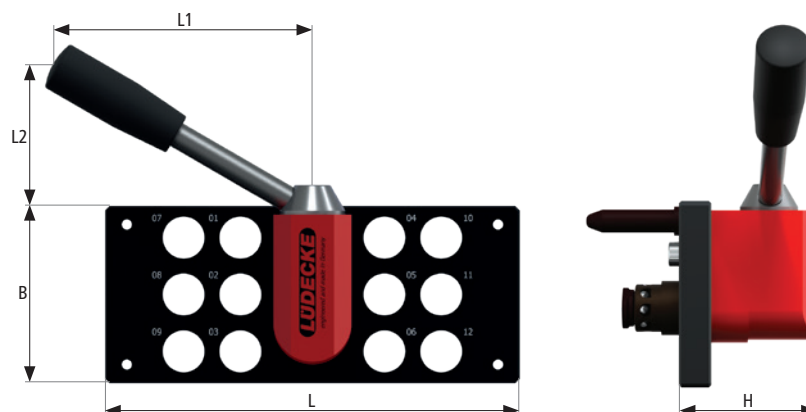
- Conexiones, cuerpo de la válvula, válvula: Latón MS 58
- Resortes: Bolas: Acero inoxidable 1.4310
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Bolas: Acero inoxidable 1.4034
- Juntas: FKM
- Placa, carcasa de palanca: Aluminio anodizado
- Palanca incluyendo accesorio:
  - Eje: Acero galvanizado
  - Cabeza: Duroplast (PF)
- Mango de agarre: Revestido de aluminio



| Presión máxima de trabajo | Temperatura     | DN | Rosca   | Tipo de válvula                         | Medio                     |
|---------------------------|-----------------|----|---------|---|---------------------------|
| PN 15 bar                 | -20°C – +200°C* | 9  | ISO 228 | Cierre simple/ Cierre doble/ Pase libre | Aire/ Agua/ Aceite/ Vacío |

\*Según el medio (Aceite: 200°C, Agua: 150°C, Aire: 200°C)

## Placa



#### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | L2 | H  | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|----|----|------|-----------|
| 6          | 140 | 81  | 118 | 67 | 68 | 1100 | MKMH06    |
| 12         | 190 | 81  | 118 | 67 | 68 | 1200 | MKMH12    |
| 20         | 206 | 103 | 118 | 67 | 68 | 1275 | MKMH20    |

## Accesorios



#### Manija de agarre

| Para versión | L   | B  | H  | Peso | Nro. Art. |
|--------------|-----|----|----|------|-----------|
| 06/ 12       | 76  | 36 | 40 | 23   | MKM-B64   |
| 20           | 100 | 36 | 40 | 25   | MKM-B88   |

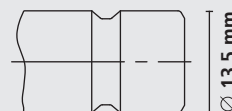


# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil internacional

Lado de la máquina **Serie MKD**

**DN 9**

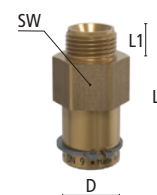
Perfil del conector (tamaño original)



## Acoplamientos

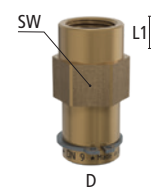
### Acoplamientos con rosca externa (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión roscada | L    | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|------|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 e          | 48,5 | 22 | 19 | 11 | 75   | MKMD 38 A         | MKMD 38 AAB       |



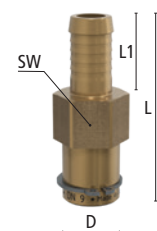
### Acoplamientos con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión roscada | L  | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|----|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 i          | 48 | 22 | 19 | 10 | 75   | MKMD 38 I         | MKMD 38 IAB       |



### Acoplamientos con espiga para manguera (incluido el anillo de seguridad)

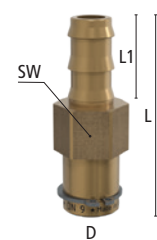
| Conexión manguera | L    | SW | D  | L1   | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|-------------------|------|----|----|------|------|-------------------|-------------------|
| D.I. Manguera 9   | 61,5 | 22 | 19 | 22,5 | 71   | MKMD 9 TL         | MKMD 9 TLAB       |
| D.I. Manguera 13  | 64   | 22 | 19 | 25   | 81   | MKMD 13 TL        | MKMD 13 TLAB      |



### Acoplamientos con espiga para manguera de ajuste rápido (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión manguera | L    | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|-------------------|------|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| D.I. Manguera 10  | 67,5 | 22 | 19 | 28 | 80   | MKMD 10 T         | MKMD 10 TAB       |
| D.I. Manguera 13  | 67,5 | 22 | 19 | 28 | 87   | MKMD 13 T         | MKMD 13 TAB       |

Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!



# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil internacional

## Serie MKD Lado de la herramienta

**DN 9**

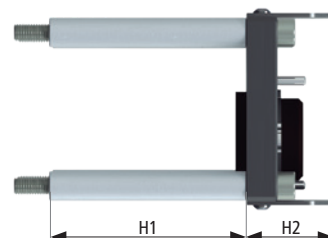
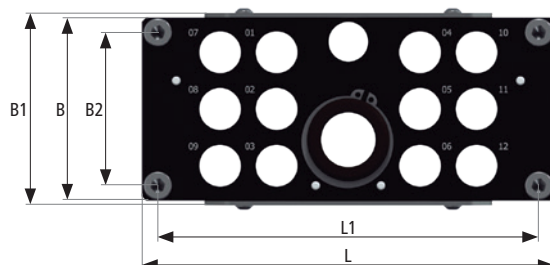


- Lado de la herramienta del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Usando la palanca en el lado de la máquina conecta y desconecta fácil y rápidamente los sistemas
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

### Materiales

- Cuerpo, cuerpo de la válvula, válvula, conectores: Latón MS 58 blank
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Juntas: FKM
- Placa: Aluminio anodizado
- Patas: Acero galvanizado

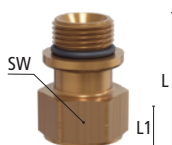
### Placa



### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | B1  | B2 | H1 | H2 | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|-----|----|----|----|------|-----------|
| 6          | 140 | 84  | 120 | 88  | 70 | 90 | 40 | 1100 | MKWH06    |
| 12         | 190 | 84  | 175 | 88  | 70 | 90 | 40 | 1200 | MKWH12    |
| 20         | 206 | 104 | 186 | 108 | 84 | 90 | 40 | 1350 | MKWH20    |

### Adaptador



### Adaptador con rosca interior

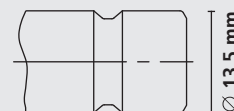
| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art. |
|------------------|----|----|----|------|-----------|
| G 3/8 i          | 33 | 22 | 10 | 55   | MKW-V     |

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil internacional

Lado de la herramienta **Serie MKD**

**DN 9**

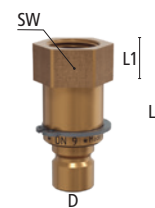
Perfil del conector (tamaño original)



## Conectores

### Conectores con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

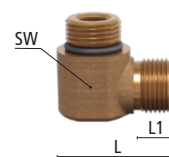
| Conexión roscada | L    | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|------|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 i          | 46,5 | 22 | 19 | 10 | 60   | MKWD 38 NI        | MKWD 38 NIAB      |



## Uniones en codo

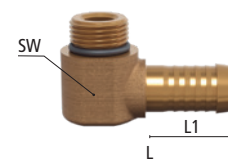
### Codo con rosca externa (en combinación con MKWD 38 NI/AB)

| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|------------------|----|----|----|------|------------|
| G 3/8 e          | 35 | 20 | 12 | 77   | MKW 38 A90 |



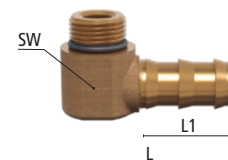
### Codos con espiga para manguera (en combinación con MKWD 38 NI/AB)

| Conexión manguera | L    | SW | L1   | Peso | Nro. Art.   |
|-------------------|------|----|------|------|-------------|
| D.I. Manguera 9   | 46,5 | 20 | 22,5 | 77   | MKW 9 TL90  |
| D.I. Manguera 13  | 49   | 20 | 25   | 80   | MKW 13 TL90 |



### Codos con espiga para manguera de ajuste rápido (en combinación con MKWD 38 NI/AB)

| Conexión manguera | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|-------------------|----|----|----|------|------------|
| D.I. Manguera 9   | 51 | 20 | 28 | 79   | MKW 10 T90 |
| D.I. Manguera 13  | 51 | 20 | 28 | 84   | MKW 13 T90 |



Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil francés

## Serie MKF Lado de la máquina

DN 9

- Lado de la máquina del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Los sistemas se pueden conectar o desconectar rápida y fácilmente girando la palanca
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

### Materiales

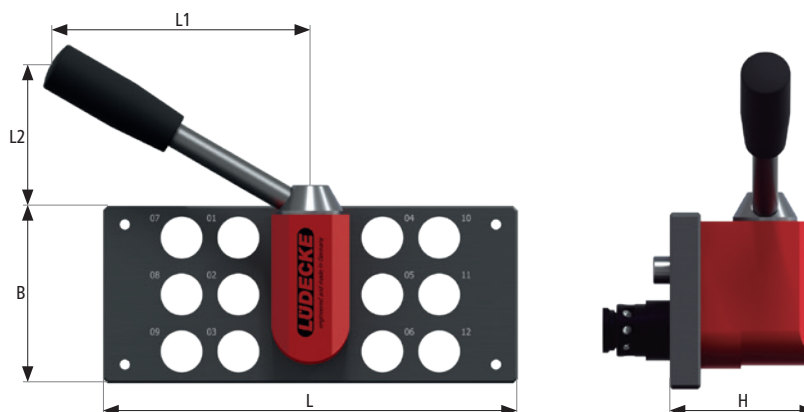
- Conexiones, cuerpo de la válvula, válvula: Latón MS 58
- Resortes: Bolas: Acero inoxidable 1.4310
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Bolas: Acero inoxidable 1.4034
- Juntas: FKM
- Placa, carcasa de palanca: Aluminio anodizado
- Palanca incluyendo accesorio:
  - Eje: Acero galvanizado
  - Cabeza: Duroplast (PF)
- Mango de agarre: Revestido de aluminio



| Presión máxima de trabajo | Temperatura     | DN | Rosca   | Tipo de válvula                         | Medio                     |
|---------------------------|-----------------|----|---------|---|---------------------------|
| PN 15 bar                 | -20°C – +200°C* | 9  | ISO 228 | Cierre simple/ Cierre doble/ Pase libre | Aire/ Agua/ Aceite/ Vacío |

\*Según el medio (Aceite: 200°C, Agua: 150°C, Aire: 200°C)

## Placa



### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | L2 | H  | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|----|----|------|-----------|
| 6          | 140 | 81  | 118 | 67 | 68 | 1050 | MKMF06    |
| 12         | 190 | 81  | 118 | 67 | 68 | 1150 | MKMF12    |
| 20         | 206 | 103 | 118 | 67 | 68 | 1275 | MKMF20    |

## Accesorios



### Manija de agarre

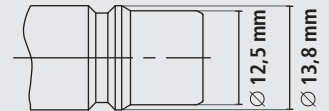
| Para versión | L   | B  | H  | Peso | Nro. Art. |
|--------------|-----|----|----|------|-----------|
| 06/ 12       | 76  | 36 | 40 | 23   | MKM-B64   |
| 20           | 100 | 36 | 40 | 25   | MKM-B88   |

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil francés

Lado de la máquina **Serie MKF**

**DN 9**

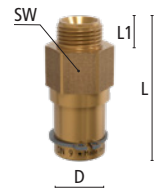
Perfil del conector (tamaño original)



## Acoplamientos

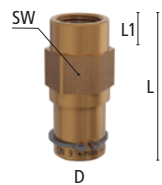
### Acoplamientos con rosca externa (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión roscada | L  | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|----|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 e          | 49 | 22 | 19 | 11 | 73   | MKMF 38 A         | MKMF 38 AAB       |



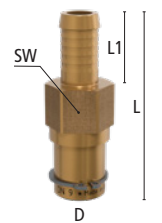
### Acoplamientos con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión roscada | L    | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|------|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 i          | 50,5 | 22 | 19 | 10 | 80   | MKMF 38 I         | MKMF 38 IAB       |



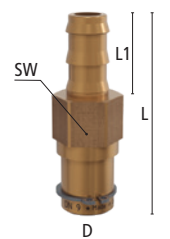
### Acoplamientos con espiga para manguera (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión manguera | L    | SW | D  | L1   | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|-------------------|------|----|----|------|------|-------------------|-------------------|
| D.I. Manguera 9   | 64   | 22 | 19 | 22,5 | 77   | MKMF 9 TL         | MKMF 9 TLAB       |
| D.I. Manguera 13  | 66,5 | 22 | 19 | 25   | 87   | MKMF 13 TL        | MKMF 13 TLAB      |



### Acoplamientos con espiga para manguera de ajuste rápido (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión manguera | L  | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|-------------------|----|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| D.I. Manguera 10  | 70 | 22 | 19 | 28 | 84   | MKMF 10 T         | MKMF 10 TAB       |
| D.I. Manguera 13  | 70 | 22 | 19 | 28 | 93   | MKMF 13 T         | MKMF 13 TAB       |



Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil francés

## Serie MKF Lado de la herramienta

DN 9

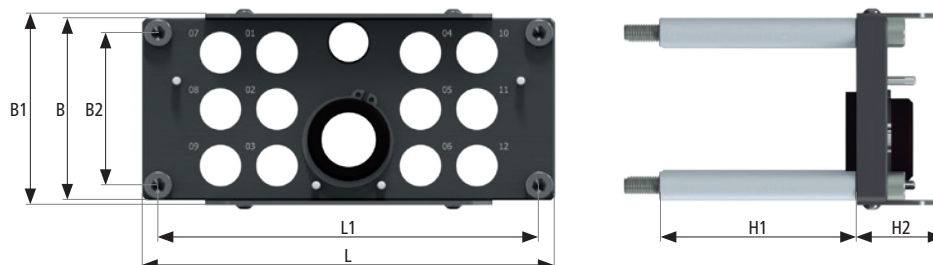


- Lado de la herramienta del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Usando la palanca en el lado de la máquina conecta y desconecta fácil y rápidamente los sistemas
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

### Materiales

- Cuerpo, cuerpo de la válvula, válvula, conectores: Latón MS 58 blank
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Juntas: FKM
- Placa: Aluminio anodizado
- Patas: Acero galvanizado

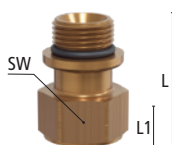
## Placa



### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | B1  | B2 | H1 | H2 | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|-----|----|----|----|------|-----------|
| 6          | 140 | 84  | 120 | 88  | 70 | 90 | 40 | 1075 | MKWF06    |
| 12         | 190 | 84  | 175 | 88  | 70 | 90 | 40 | 1175 | MKWF12    |
| 20         | 206 | 104 | 186 | 108 | 84 | 90 | 40 | 1350 | MKWF20    |

## Adaptador



### Adaptador con rosca interior

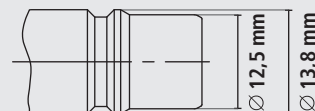
| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art. |
|------------------|----|----|----|------|-----------|
| G 3/8 i          | 33 | 22 | 10 | 55   | MKW-V     |

# Sistema de acoplamiento múltiple - Perfil francés

Lado de la herramienta **Serie MKF**

**DN 9**

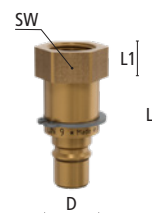
Perfil del conector (tamaño original)



## Conectores

### Conectores con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

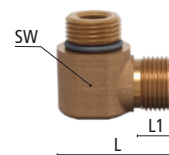
| Conexión roscada | L  | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. s/válv. | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|----|----|----|----|------|-------------------|-------------------|
| G 3/8 i          | 49 | 22 | 19 | 13 | 51   | MKWF 38 NI        | MKWF 38 NIAB      |



## Uniones en codo

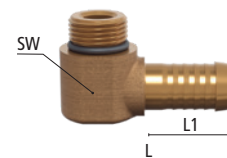
### Codo con rosca externa (en combinación con MKWF 38 NI/AB)

| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|------------------|----|----|----|------|------------|
| G 3/8 e          | 35 | 20 | 12 | 77   | MKW 38 A90 |



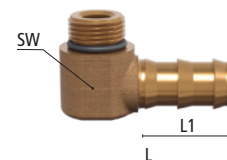
### Codos con espiga para manguera (en combinación con MKWF 38 NI/AB)

| Conexión manguera | L    | SW | L1   | Peso | Nro. Art.   |
|-------------------|------|----|------|------|-------------|
| D.I. Manguera 9   | 46,5 | 20 | 22,5 | 77   | MKW 9 TL90  |
| D.I. Manguera 13  | 49   | 20 | 25   | 80   | MKW 13 TL90 |



### Codos con espiga para manguera de ajuste rápido (en combinación con MKWF 38 NI/AB)

| Conexión manguera | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|-------------------|----|----|----|------|------------|
| D.I. Manguera 9   | 51 | 20 | 28 | 79   | MKW 10 T90 |
| D.I. Manguera 13  | 51 | 20 | 28 | 84   | MKW 13 T90 |



Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!



# Sistema de acoplamiento múltiple - Libre de fugas

## Serie MKL Lado de la máquina

### DN 9

- Lado de la máquina del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Los sistemas se pueden conectar o desconectar rápida y fácilmente girando la palanca
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

#### Materiales

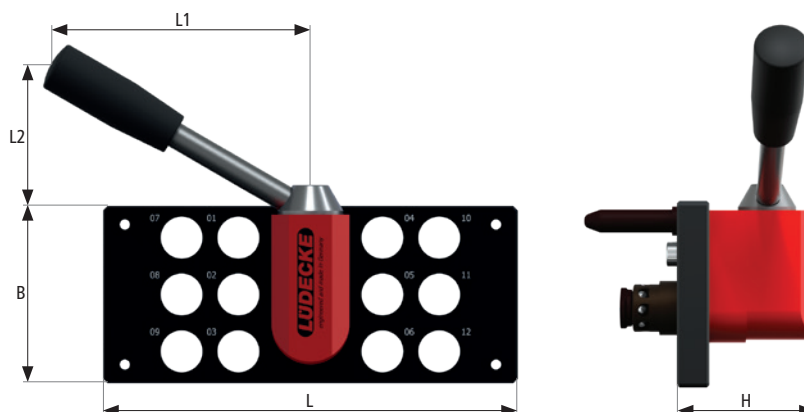
- Conexiones, cuerpo de la válvula: Latón MS 58 niquelado
- Válvula: Latón MS 58
- Resortes: Bolas: Acero inoxidable 1.4310
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Bolas: Acero inoxidable 1.4034
- Juntas: FKM
- Placa, carcasa de palanca: Aluminio anodizado
- Palanca incluyendo accesorio:
  - Eje: Acero galvanizado
  - Cabeza: Duroplast (PF)
- Mango de agarre: Revestido de aluminio



| Presión máxima de trabajo | Temperatura     | DN | Peso    | Tipo de válvula | Medio                     |
|---------------------------|-----------------|----|---------|-----------------|---------------------------|
| PN 15 bar                 | -20°C – +200°C* | 9  | ISO 228 | Libre de fugas  | Aire/ Agua/ Aceite/ Vacío |

\*Según el medio (Aceite: 200°C, Agua: 150°C, Aire: 200°C)

## Placa



#### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | L2 | H  | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|----|----|------|-----------|
| 6          | 136 | 95  | 118 | 59 | 68 | 1125 | MKML06    |
| 12         | 200 | 95  | 118 | 59 | 68 | 1225 | MKML12    |
| 20         | 240 | 125 | 118 | 59 | 68 | 1500 | MKML20    |

## Accesorios



#### Manija de agarre

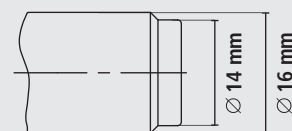
| Para versión | L   | B  | H  | Peso | Nro. Art. |
|--------------|-----|----|----|------|-----------|
| 06/ 12       | 76  | 36 | 40 | 23   | MKM-B64   |
| 20           | 100 | 36 | 40 | 25   | MKM-B88   |

# Sistema de acoplamiento múltiple - Libre de fugas

Lado de la máquina **Serie MKL**

**DN 9**

Perfil del conector (tamaño original)



## Acoplamiento

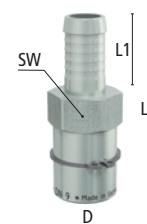
### Acoplamiento con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión roscada | L    | SW | D    | L1 | Peso | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|------|----|------|----|------|-------------------|
| G 3/8 i          | 41,3 | 22 | 21,5 | 9  | 78   | MKML 38 IAB       |



### Acoplamientos con espiga para manguera (incluido el anillo de seguridad)

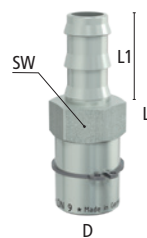
| Conexión manguera | L    | SW | D    | L1   | Peso | Nro. Art. c/válv. |
|-------------------|------|----|------|------|------|-------------------|
| D.I. Manguera 9   | 58,3 | 22 | 21,5 | 22,5 | 77   | MKML 9 TLAB       |
| D.I. Manguera 13  | 60,8 | 22 | 21,5 | 25   | 82   | MKML 13 TLAB      |



### Acoplamientos con espiga para manguera de ajuste rápido (incluido el anillo de seguridad)

| Conexión manguera | L    | SW | D    | L1   | Peso | Nro. Art. c/válv. |
|-------------------|------|----|------|------|------|-------------------|
| D.I. Manguera 10  | 60   | 22 | 21,5 | 24,2 | 80   | MKML 10 TAB       |
| D.I. Manguera 13  | 63,7 | 22 | 21,5 | 27,9 | 84   | MKML 13 TAB       |

Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!



# Sistema de acoplamiento múltiple - Libre de fugas

## Serie MKL Lado de la herramienta

### DN 9



- Lado de la herramienta del sistema de acoplamiento múltiple de dos partes
- Usando la palanca en el lado de la máquina conecta y desconecta fácil y rápidamente los sistemas
- Se puede equipar individualmente
- Para procesos de producción rápidos y seguros
- También disponible bajo pedido como versión de alta temperatura
- Para aplicaciones de regulación de temperatura con agua fría o caliente, así como aceite de templado

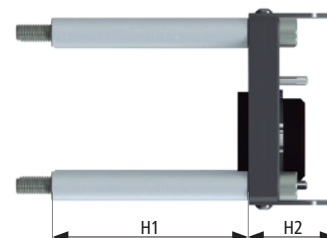
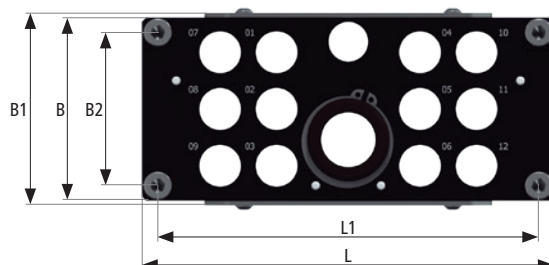
#### Materiales

- Conectores (inc. cuerpo de la válvula): Latón MS 58 niquelado
- Válvula de enchufe: Latón MS 58 blank
- Adaptador, uniones en codo: Latón MS 58 blank
- Anillo de seguridad: Acero fosfatado
- Juntas: FKM
- Placa: Aluminio anodizado
- Patas: Acero galvanizado

| Presión máxima de trabajo | Temperatura     | DN | Peso    | Tipo de válvula | Medio                     |
|---------------------------|-----------------|----|---------|-----------------|---------------------------|
| PN 15 bar                 | -20°C – +200°C* | 9  | ISO 228 | Libre de fugas  | Aire/ Agua/ Aceite/ Vacío |

\*Según el medio (Aceite: 200°C, Agua: 150°C, Aire: 200°C)

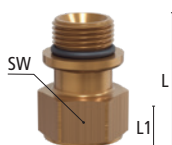
## Placa



#### Placas sin montaje (incluyendo palanca)

| Conexiones | L   | B   | L1  | B1  | B2  | H1 | H2 | Peso | Nro. Art. |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|------|-----------|
| 6          | 136 | 96  | 120 | 100 | 70  | 90 | 40 | 1100 | MKWL06    |
| 12         | 200 | 96  | 184 | 100 | 70  | 90 | 40 | 1250 | MKWL12    |
| 20         | 240 | 126 | 220 | 130 | 106 | 90 | 40 | 1500 | MKWL20    |

## Adaptador



#### Adaptador con rosca interior

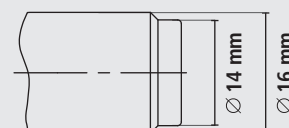
| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art. |
|------------------|----|----|----|------|-----------|
| G 3/8 i          | 33 | 22 | 10 | 55   | MKW-V     |

# Sistema de acoplamiento múltiple - Libre de fugas

Lado de la herramienta **Serie MKL**

**DN 9**

Perfil del conector (tamaño original)



## Conector

### Conector con rosca interna (incluido el anillo de seguridad)

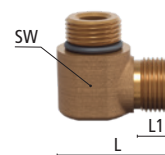
| Conexión roscada | L    | SW | D  | L1 | Peso | Nro. Art. c/válv. |
|------------------|------|----|----|----|------|-------------------|
| G 3/8 i          | 50,4 | 24 | 22 | 10 | 102  | MKWL 38 NIAB      |



## Uniones en codo

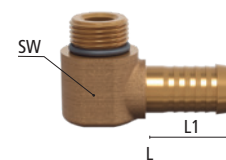
### Codo con rosca externa (en combinación con MKWL 38 NIAB)

| Conexión roscada | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|------------------|----|----|----|------|------------|
| G 3/8 e          | 35 | 20 | 12 | 77   | MKW 38 A90 |



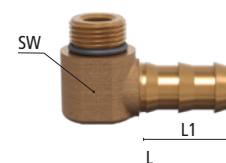
### Codos con espiga para manguera (en combinación con MKWL 38 NIAB)

| Conexión manguera | L    | SW | L1   | Peso | Nro. Art.   |
|-------------------|------|----|------|------|-------------|
| D.I. Manguera 9   | 46,5 | 20 | 22,5 | 77   | MKW 9 TL90  |
| D.I. Manguera 13  | 49   | 20 | 25   | 80   | MKW 13 TL90 |



### Codos con espiga para manguera de ajuste rápido (en combinación con MKWL 38 NIAB)

| Conexión manguera | L  | SW | L1 | Peso | Nro. Art.  |
|-------------------|----|----|----|------|------------|
| D.I. Manguera 9   | 51 | 20 | 28 | 79   | MKW 10 T90 |
| D.I. Manguera 13  | 51 | 20 | 28 | 84   | MKW 13 T90 |



Nota de seguridad: ¡Utilice espigas para manguera de ajuste rápido únicamente en combinación con mangueras de acoplamiento rápido adecuadas y hasta un máximo de 100°C!

**LÜDECKE**

**LÜDECKE**

Desde 1930. La conexión perfecta

**LÜDECKE** GmbH - Heinrich-Hauck-Str. 2 - D-92224 Amberg - Teléfono: +49 9621 7682 0 - Fax: +49 9621 7682 99  
info@luedecke.de - www.luedecke.es